Simple conversation (2) Laang ee Sengkhw

Taigie Hiexntaixbuun Hiabhoe 台語現代文協會 (MTLA)

Zef si goar ee thaau.(This is my head.)

• Zef si goar ee thaukhag kab thaumngg.

(This is my head and hair.)

Zef si goar ee bin.(This is my face.)

• Zef si goar ee bagciw, phvi kab zhuix.

(This is my eyes, nose and mouth.)

Zef si goar ee sengkhw.
(This is my body.)

Zef si goar ee chiuo kab khaf.
 (This is my hands and legs.)

• Bagbaai ti bagciw ee tefngbin.

(The eyebrows are located above the eyes.)

• Zhuix ti phvi'ar ee exbin.

(The mouth is located below the nose.)

• Zhuiecih ti zhuix ee laixbin.

(The tongue is inside the mouth.)

• Phvi'ar ti bin ee tiong'ngf.

(The nose is in the center of the face.)

• Hvi'ar ti bin ee nngxpeeng-pvi'ar.

(The ears are on the two sides of the face.)

• Thaumngg ti tøfui? (Where is the hair?)

• Chviafmng, lie ee zhuiekhie ti tøfui? (My I ask, where are your teeth?)

• Lie ee hvi'ar ti tafui? (Where is your ears?)

• Lie ee chiuo øextaxng zhoxng sviafmih? (What can your hands do?)

- · Siafji kab zørkafng.
- Goar ee chiuo øextaxng siafji kab zørkafng. (My hands can words and work.)

• Lie ee khaf øextaxng zhoxng sviafmih? (What can your feet do?)

- Kvialo, zao kab thiaobuo.
- Goar ee khaf øextaxng kvialo. (My feet can walk.)

Goar iong bagciw khvoax.
 (I use eyes to see.)

Goar iong phvi'ar phvixbi.
 (I use nose to smell scent.)

• Goar iong phvi'ar phvi phangbi iafsi zhaobi.

(I use nose to smell the fragrance or bad smell.)

• Larn iong hvi'ar thviasviaf.

(We use ears to listen the sound.)

• Iong hvi'ar thviaf svia'ym ee koanke.

(Use ears to listen the high tone or low tone.)

- Larn iong zhuix ciah miqkvia.
- Larn iong zhuix korng Taigie. (We use mouth to eat.)

Modern Taiwanese Language

http://taioaan.org/mtl

Tøsia! Zaehoe!